

GARMIN®



DĚZL™ HEADSET

Korisnički priručnik

© 2022 Garmin Ltd. ili njezine podružnice

Sva prava pridržana. Sukladno zakonima o zaštiti autorskih prava, ovaj priručnik se ne smije kopirati, u cijelosti niti djelomično, bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke Garmin. Garmin pridržava pravo izmjene ili poboljšanja svojih proizvoda te izmjene sadržaja ovog priručnika, bez obaveze da obavijesti bilo koju osobu ili organizaciju o tim izmjenama ili poboljšanjima. Posjetite www.garmin.com gdje ćete pronaći posljednje nadogradnje i dodatne podatke o korištenju ovog proizvoda.

Garmin® i logotip Garmin trgovački su znakovi tvrtke Garmin Ltd. ili njezinih podružnica, registrirani u SAD-u i drugim državama. Ovi trgovački znakovi ne smiju se koristiti bez izričitog dopuštenja tvrtke Garmin.

dēzl™ trgovački je znak tvrtke Garmin Ltd. ili njenih podružnica. Ovaj trgovački znak ne smije se koristiti bez izričitog dopuštenja tvrtke Garmin.

Riječ i logotipi BLUETOOTH® u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba te riječi ili logotipa od strane tvrtke Garmin u skladu je s dodijeljenom licencom.

Sadržaj

Početak rada.....	1
Pregled uređaja	2
Punjenje uređaja	3
Uključivanje i isključivanje slušalice	4
Uključivanje ili isključivanje aktivnog smanjenja buke	5
Kontrole mikrofona	5
Upravljanje multimedijским sadržajem	6
Upravljanje telefonskim pozivima	7
Uklanjanje školjke	9
Uparivanje s pametnim telefonom....	9
Funkcije glasovnog pomoćnika	10
Savjeti za upotrebu glasovnih naredbi	10
Pokretanje Garmin navigacije s pomoću glasovnih naredbi	11
Upotreba funkcije glasovnog pomoćnika na pametnom telefonu	12
Postavke	12
Održavanje uređaja	13
Nadogradnja softvera s pomoću aplikacije Garmin dēzl	13
Garmin centar za podršku	13
Postupanje s uređajem	13
Informacije o uređaju	14
LED indikatori statusa	14
Specifikacije	15
Rješavanje problema	15
Baterija se ne puni	15
Glasovna naredba OK Garmin ne radi	15
Lijevi i desni audiokanal zamijenjeni su	15
Ponovno postavljanje slušalice na tvorničke postavke	15

Početak rada

UPOZORENJE

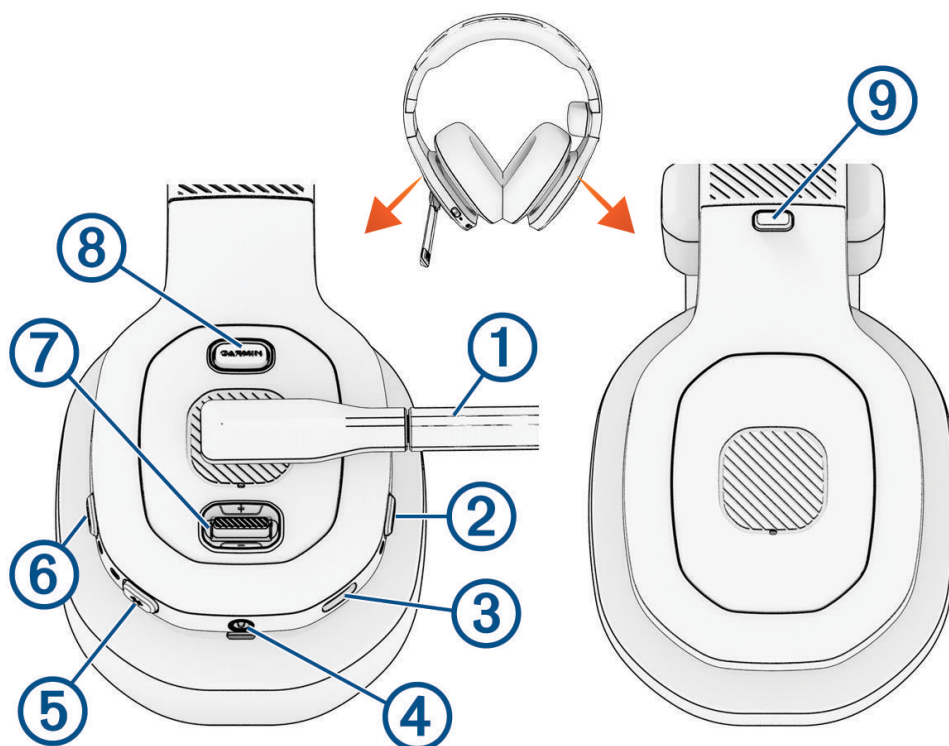
U kutiji proizvoda potražite list *Važni podaci o sigurnosti i proizvodu* koji sadrži upozorenja i druge važne informacije o proizvodu.

UPOZORENJE

Uređaj ili slušalice postavljene na visoke razine glasnoće mogu trajno oštetiti vaše uši i sluh. Ako primijetite da vam zvoni u ušima ili da je govor zamućen, prestanite slušati i provjerite sluh.

Uređaj je namijenjen poboljšanju svjesnosti o prometnoj situaciji kada se ispravno koristi. Ako se ne koristi ispravno, uređaj ili zaslon povezan s uređajem može odvratiti vašu pažnju, što može dovesti do nezgode koja može rezultirati ozbiljnom ozljedom ili smrtnim slučajem. Uvijek usmjerite pažnju na okruženje. Ne gledajte zaslon dulje vrijeme i nemojte dopustiti da vam uređaj odvraća pažnju. Ako se usredotočite na uređaj ili zaslon povezan s uređajem, možete previdjeti prepreke ili opasnosti.

Pregled uređaja



1 Mikrofon	Ako želite isključiti mikrofona, postavite ga u okomiti položaj. Pomaknite mikrofona ulijevo ili udesno da biste ga uključili i promijenili orijentaciju slušalica.
2 Gumb napajanja	Držite kako biste uključili ili isključili uređaj.
3 USB priključak za napajanje	Priključite USB kabel za napajanje da biste napunili bateriju slušalica.
4 3,5-milimetarski audio-priključak	Priključite 3,5-milimetarski audiokabel.
5 Gumb Bluetooth®	Držite za prelazak u način rada za Bluetooth Bluetooth uparivanje. Pritisnite za povezivanje sa sljedećim uparenim uređajem.
6 Gumb ANC	Pritisnite za omogućavanje ili onemogućavanje aktivnog smanjenja buke.
7 Višesmjerna tipka	Pomaknite je prema gore da biste pojačali glasnoću. Pomaknite je prema dolje da biste smanjili glasnoću. Držite je u položaju prema gore da biste prešli na sljedeću pjesmu. Držite je u položaju prema gore da biste prešli na prethodnu pjesmu. Pritisnite je za reprodukciju, pauziranje ili nastavak reprodukcije multimedijских sadržaja. Pritisnite je za odgovaranje na dolazne pozive ili prebacivanje na sljedeći poziv. Pritisnite je i zadržite za prekidanje poziva.
8 Gumb Garmin®	Pritisnite za aktiviranje glasovnih naredbi OK Garmin s uparenim navigacijskim uređajem.

Držite je pritisnutom kako biste aktivirali funkciju glasovnog pomoćnika na pametnom telefonu.

9

Gumb za otpuštanje školjke

Pritisnite za uklanjanje školjke (samo na slušalicama džel Headset 200).

Punjenje uređaja

⚠ UPOZORENJE

Uređaj koristi litij-ionsku bateriju. U kutiji proizvoda potražite list *Važni podaci o sigurnosti i proizvodu* koji sadrži upozorenja i druge važne informacije o proizvodu.

NAPOMENA: Uređaj se neće puniti ako se nalazi izvan odobrenog raspona temperature ([Specifikacije, stranica 15](#)).

1 Priključite manji kraj USB kabela u USB priključak na slušalicama.



2 Priključite veći kraj USB kabela u izvor napajanja kao što je USB zidni punjač ili USB priključak na računalu.

3 Napunite uređaj do kraja.

LED indikator statusa tijekom punjenja treperi zeleno. Kada je punjenje dovršeno, LED indikator statusa svijetli zeleno.

Uključivanje i isključivanje slušalica

- Za uključivanje slušalica pritisnite i zadržite gumb ①.



- Za isključivanje slušalica pritisnite i zadržite gumb napajanja sve dok se ne reproducira ton, a slušalice se isključe.

Uključivanje ili isključivanje aktivnog smanjenja buke

- Za uključivanje aktivnog smanjenja buke pritisnite gumb **ANC** ①.



NAPOMENA: Aktivno smanjenje buke ne može se uključiti ako se slušalice pune.

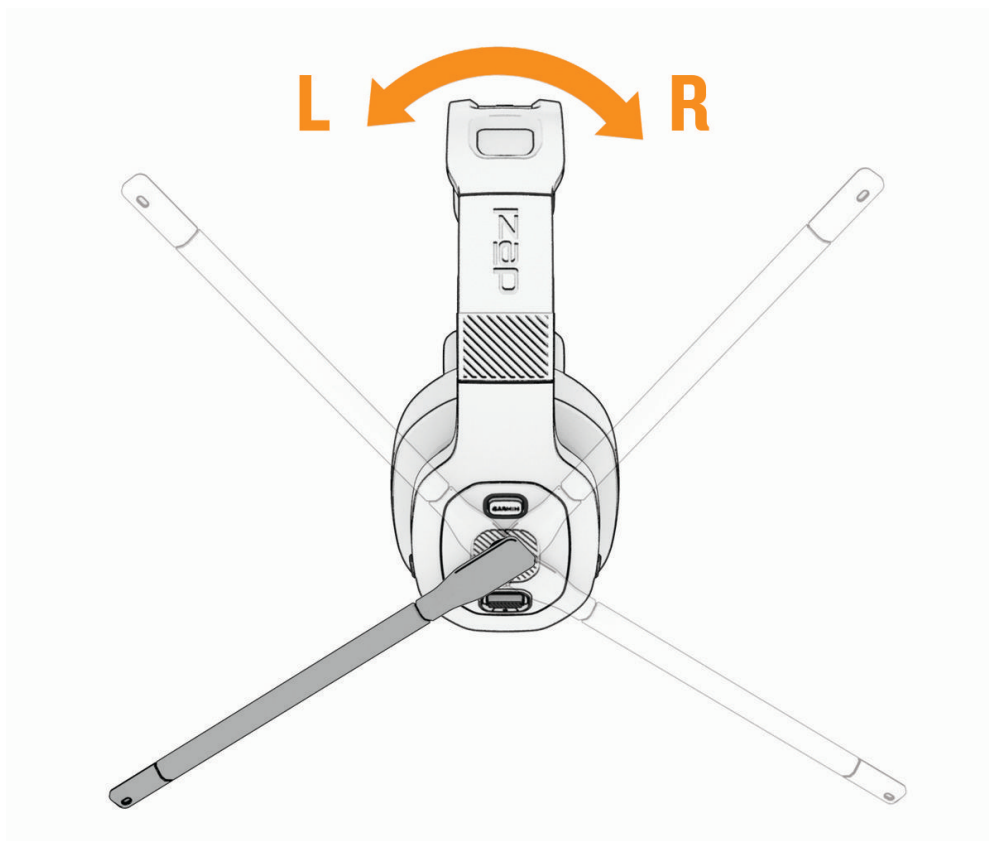
Reproducira se ton i uključuje se LED indikator gumba ANC.

- Za isključivanje aktivnog smanjenja buke pritisnite gumb **ANC**.
Reproducira se ton i isključuje se LED indikator za gumb ANC.

Kontrole mikrofona

Mikrofon možete pomaknuti na bilo koju stranu da biste ga uključili. Ako imate stereo slušalice, orijentacija lijevo/desno slušalice automatski se usklađuje sa smjerom mikrofona. Mikrofon možete pomaknuti prema gore u okomiti položaj da biste ga isključili.

SAVJET: Ako primite telefonski poziv dok je mikrofon isključen, možete ga pomaknut prema naprijed i tako automatski odgovoriti na poziv.



Upravljanje multimedijским sadržajem

S pomoću višesmjjerne tipke možete postaviti glasnoću slušalica i upravljati reprodukcijom glazbe. Višesmjernu tipku možete pomicati prema gore i prema dolje ili je pritisnuti poput gumba.



- Za pojačavanje ili smanjenje glasnoće multimedijских sadržaja višesmjernu tipku pomaknite prema gore ili prema dolje.
- Za reprodukciju sljedeće pjesme višesmjernu tipku držite u položaju prema gore.
- Za reprodukciju prethodne pjesme višesmjernu tipku držite u položaju prema dolje.
- Za reprodukciju, pauziranje ili nastavak reprodukcije pritisnite višesmjernu tipku.

Upravljanje telefonskim pozivima

S pomoću kontrola slušalice možete se javiti na dolazne pozive pametnog telefona, prekinuti telefonski poziv ili dolazni poziv staviti na čekanje. Višesmjernu tipku možete pomicati prema gore i prema dolje ili je pritisnuti poput gumba.



- Za pojačavanje ili smanjenje glasnoće višesmjernu tipku pomaknite prema gore ili prema dolje.
- Za javljanje na dolazni poziv uparenog pametnog telefona postavite mikrofona u prednji položaj ili pritisnite višesmjernu tipku.
- Za prekidanje odlaznog poziva pritisnite višesmjernu tipku dok je poziv u tijeku.
- Za odgovaranje na drugi aktivni poziv i stavljanje prvog poziva na čekanje pritisnite višesmjernu tipku.
- Za prebacivanje zvuka na telefon pritisnite i zadržite višesmjernu tipku tijekom aktivnog poziva.
- Za prekidanje poziva pritisnite višesmjernu tipku.
- Za odbijanje dolaznog poziva pritisnite i zadržite višesmjernu tipku.
- Za prebacivanje između dva aktivna poziva pritisnite i zadržite višesmjernu tipku.

Uklanjanje školjke

Školjku možete ukloniti sa stereo slušalica kako bi vam jedno uho bilo slobodno dok vozite.

NAPOMENA: Školjka se može ukloniti samo na slušalicama džel Headset 200.

- 1 Pritisnite i zadržite gumb za otpuštanje školjke ①.



- 2 Povucite školjku sa slušalica.

Uparivanje s pametnim telefonom

Slušalice džel možete upariti sa svojim pametnim telefonom i aplikacijom džel. Aplikaciju džel možete upariti i s kompatibilnim Garmin džel navigacijskim uređajem da biste putem slušalica omogućili naprednu Garmin navigaciju s pomoću glasovnih naredbi.

- 1 Iz trgovine aplikacijama na pametnom telefonu instalirajte aplikaciju džel.
- 2 Uključite džel slušalice i približite slušalice i pametni telefon na manje od 3 m (10 ft).
- 3 Na pametnom telefonu otvorite aplikaciju džel.

4 Na slušalicama držite  ① dok LED indikator ne počne treperiti plavo.



5 U aplikaciji džel odaberite **Garmin džel Headset**.

6 Slijedite upute na zaslonu pametnog telefona kako biste dovršili postavljanje slušalica.

Prikazat će se upravljačka ploča glavne aplikacije. Nakon uparivanja, uređaji će se automatski povezati kada se nađu unutar dosega.

Funkcije glasovnog pomoćnika

NAPOMENA: Funkcije glasovnog pomoćnika nisu dostupne za sve jezike i regije.

Funkcije glasovnog pomoćnika omogućuju vam da izgovaranjem riječ i naredbi upravljate pametnim telefonom ili kompatibilnim Garmin navigacijskim uređajem.

Savjeti za upotrebu glasovnih naredbi

- Govorite razgovijetno.
- Po potrebi odgovorite na glasovne upite uređaja.
- Ako ne dobijete koristan odgovor, pokušajte preformulirati zahtjev.

Pokretanje Garmin navigacije s pomoću glasovnih naredbi

Da biste s pomoću slušalica mogli upravljati funkcijama navigacije s pomoću glasovnih naredbi, slušalice i kompatibilni džel navigacijski uređaj najprije morate upariti s aplikacijom džel na pametnom telefonu.

Slušalice i kompatibilni džel navigacijski uređaj možete upariti s aplikacijom džel da biste omogućili funkcije Garmin navigacije s pomoću glasovnih naredbi. Navigacijske odzivnike možete primiti putem slušalica i s pomoću glasovnih naredbi upravljati navigacijskim uređajem dok su vam ruke na upravljaču.

- Pritisnite **GARMIN** ① i izgovorite zahtjev.



Na primjer, možete izgovoriti fraze kao što su:

- *Take me home.*
- *Where's the library?*

Uspostavljanje poziva s pomoću slušalica

S pomoću slušalica možete nazvati kontakt iz imenika uparenog pametnog telefona.

- 1 Postavite mikrofona u prednji položaj.
- 2 Pritisnite **GARMIN**.
- 3 Recite *Call* i izgovorite ime kontakta.

Na primjer, možete reći *Call Mom*..

Upotreba funkcije glasovnog pomoćnika na pametnom telefonu

Funkciju glasovnog pomoćnika na pametnom telefonu možete aktivirati s pomoću džel slušalica.

- Držite gumb **GARMIN** ① pritisnutim najmanje dvije sekunde.



Reproducira se ton i aktivira se funkcija glasovnog pomoćnika na telefonu.

Postavke

Postavke džel slušalica konfiguriraju se s pomoću aplikacije džel. Da biste mogli konfigurirati postavke, slušalice najprije morate upariti s aplikacijom džel ([Uparivanje s pametnim telefonom, stranica 9](#)).

U aplikaciji džel odaberite Postavke.

Ekvalizator: Postavlja filtre zvuka slušalica da pojačaju ili smanje određene zvučne frekvencije. Na primjer, slušalice možete postaviti tako da se fokusiraju na basove ili glasove.

Mirovanje: Postavlja koliko će dugo slušalice biti uključene kada se ne upotrebljavaju.

Smanjenje buke: Omogućuje ili onemogućuje aktivno smanjenje buke.

Verzija: Prikazuje verziju softvera slušalica.

Provjera nadogradnji: Provjerava postoje li nadogradnje softvera. Aplikacija džel slušalicama automatski šalje nadogradnje dok su povezane s pametnim telefonom.

Pomoć: Otvara vezu do centra za podršku tvrtke Garmin.

Zaboravi uređaj: Uklanja podatke o uparivanju iz aplikacije džel.

Održavanje uređaja

Nadogradnja softvera s pomoću aplikacije Garmin dēzl

Ako je nadogradnja dostupna, aplikacija dēzl automatski će je poslati na slušalice.

Kada sljedeći put uparite slušalice, one će vas obavijestiti da je u tijeku instaliranje nadogradnje.

Nemojte isključiti slušalice dok se nadogradnja instalira.

Po dovršetku nadogradnje ponovno pokrenuti i zatim normalno nastaviti s radom.

Garmin centar za podršku

Posjetite web-mjesto support.garmin.com za pomoć i informacije poput priručnika uređaja, čestih pitanja, videozapisa i korisničke podrške.

Postupanje s uređajem

OBAVIJEST

Izbjegavajte snažne udarce i grubo rukovanje jer to može skratiti vijek trajanja proizvoda.

Uređaj nemojte čistiti oštrim predmetima.

Izbjegavajte kemijska sredstva za čišćenje, otapala i sredstva za tjeranje kukaca koja mogu oštetiti plastične komponente i površine.

Ne skladištite uređaj na mjestima na kojima bi moglo doći do trajne izloženosti ekstremnim temperaturama jer biste time mogli uzrokovati trajnu štetu.

Čišćenje vanjskog kućišta

OBAVIJEST

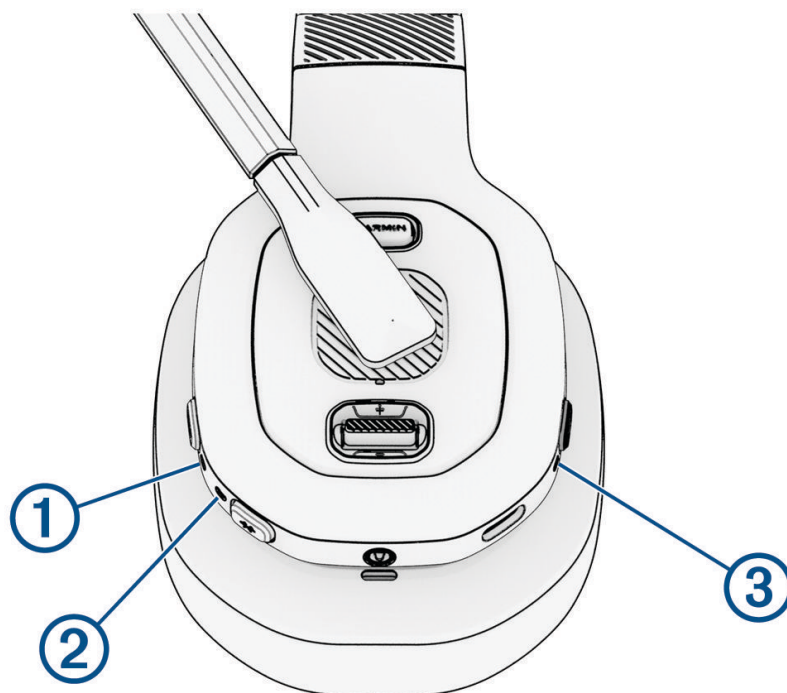
Nemojte koristiti kemijska sredstva niti otopine koje bi mogle oštetiti plastične dijelove.

- 1 Vanjsku stranu kućišta očistite krpom namočenom u blagoj otopini sredstva za čišćenje.
- 2 Obrišite uređaj suhom krpom.

Informacije o uređaju

LED indikatori statusa

Status slušalica pokazuju LED indikatori statusa gumba ANC ① i Bluetooth ② te LED indikator napajanja ③.



Aktivnost LED indikatora gumba ANC	Status
Bijeli	Uključeno je aktivno smanjenje buke.
Isključen	Isključeno je aktivno smanjenje buke.

Aktivnost LED indikatora gumba Bluetooth	Status
Plava	Slušalice su povezane s Bluetooth uređajem.
Treperi plavo	Slušalice su u načinu rada za Bluetooth uparivanje.
Isključen	Slušalice nisu povezane s Bluetooth uređajem.

Aktivnost LED indikatora napajanja	Status
Bijeli	Slušalice su uključene i normalno rade.
Treperi zeleno	Baterija se puni.
Zelena	Baterija je potpuno napunjena.
Crvena	Softver slušalica otkrio je pogrešku.
Treperi crveno	Baterija je slaba.
Isključen	Slušalice su isključene ili se ne napajaju.

Specifikacije

Raspon radne temperature	Od -20 ° do 60 °C (od -4 ° do 140 °F)
Raspon temperature za punjenje	Od 0° do 45°C (od 32° do 113°F)
Ulazni napon	Od 4,75 do 5,25 Vdc, 60 mA
Bežična frekvencija	2,4 GHz pri 8 dBm maksimalno

Rješavanje problema

Baterija se ne puni

- Provjerite napajaju li se slušalice putem povezanog USB kabela.
LED indikator napajanja treperi zeleno kada se baterija slušalica puni.
- Pogledajte LED indikator napajanja ([LED indikatori statusa, stranica 14](#)).
Ako LED indikator svijetli crveno, slušalice su prepoznale pogrešku koja onemogućuje punjenje baterije.

Glasovna naredba OK Garmin ne radi

Ako ste uparili svoj telefon i slušalice, ali neke funkcije ne rade, možete poduzeti sljedeće korake kako biste riješili problem.

- U trgovini s aplikacijama na vašem pametnom telefonu nadogradite aplikaciju džel na najnoviju verziju.
- Provjerite je li aplikacija džel na pametnom telefonu uparena i sa slušalicama i s kompatibilnim džel navigacijskim uređajem.

Lijevi i desni audiokanal zamijenjeni su

džel slušalice automatski na temelju zadnjeg položaja mikrofona određuju orijentaciju audiokanala.

Uključite slušalice i mikrofonski pomaknite u prednji položaj.

Audiokanali automatski će se ponovno postaviti.

Ponovno postavljanje slušalica na tvorničke postavke

Slušalice možete vratiti na tvorničke postavke. Ponovno postavljanje briše sve podatke sa slušalica.

1 Uključite slušalice.

2 Pet sekundi držite pritisnutima gumb **GARMIN** i .

LED indikatori trepere tijekom ponovnog postavljanja slušalica.

